

: D² `k Ufbh. `5i hcj YfVch]b`K]Yb
[YZÀ\ fXYh`K]fhgWUZh`i bX`GYb]cfYb°

5a `*""5dfj`&\$&) `f]h]g]YfhY`XYf: D² !CVa Ubb`8ca]b]_BYdd
gWUfZXYb`K]YbYf`6Øf[Yfa Y]ghYf`A]WUY`@ Xk][`j cb`XYf
GD² `ZØf`XYggYb`9bhgWY]Xi b[žY]b`5i hcj YfVch]b`XYf
`bYbghUXhi a ni gYhnYb" `BYdd`VYnY]WbYhY`X]YgYb`GWf]hh
U`g`Y]bYb` 5bgW`U[`Ui ZX]Y`K]fhgWUZh`i bX`À`hYfY
A YbgWYb ` "9f`k UfZ`@ Xk][`j cfž`k À`fYbX`XYf`7cfcU!NY]h
Xi fW`@cW_Xck bg`VYfY]hg`j]Y`Y; YgW`ÀZhY`i bX`8]YbghY]ghYf
]b`XYb`Fi]b`[Yhf]YVYb`ni `UVYb" `BYdd`Ài » YfhY`ni XYa
6YXYb_Ybž`XUgg`XUg`bYi Y`5i hcj YfVch`VYgcbXYfg`ZØf`À`hYfY
A YbgWYb`a]h`Y]b[YgW`fÀb`_hYf`A cV`]h`h`Y]b`[fc» Yg
<]bXYfb]g`XUfghY`Yb`_ÒbbhYž`k Ybb`Yg`XUfi a`[Y`hž`X]Y
`bYbghUXh`ni `VYgi WYb`"8]Y: D² `YVh`Yfj cfž`XUgg`Yg`Ub
fYU`]gh]gWYb`5`hYfbUh]j Yb`ZØf`5i hcZU`fYf`a Ub[Y`Y"
/ Ua d^Y`]d/

5a `*""5dfj`&\$&) `f]h]g]YfhY`XYf: D² !CVa Ubb`8ca]b]_BYdd
gWUfZXYb`K]YbYf`6Øf[Yfa Y]ghYf`A]WUY`@ Xk][`j cb`XYf`GD²
ZØf`XYggYb`9bhgWY]Xi b[žY]b`5i hcj YfVch]b`XYf`bYbghUXh
i a ni gYhnYb" `BYdd`VYnY]WbYhY`X]YgYb`GWf]hh`U`g`Y]bYb
5bgW`U[`Ui ZX]Y`K]fhgWUZh`i bX`À`hYfY`A YbgWYb ` "9f`k UfZ
@ Xk][`j cfž`k À`fYbX`XYf`7cfcU!NY]h`Xi fW`@cW_Xck bg`VYfY]hg
j]Y`Y; YgW`ÀZhY`i bX`8]YbghY]ghYf`]b`XYb`Fi]b`[Yhf]YVYb`ni
`UVYb"

BYdd`Ài » YfhY`ni XYa `6YXYb_Ybž`XUgg`XUg`bYi Y`5i hcj YfVch
VYgcbXYfg`ZØf`À`hYfY`A YbgWYb`a]h`Y]b[YgW`fÀb`_hYf`A cV`]h`h`Y]b
[fc» Yg`<]bXYfb]g`XUfghY`Yb`_ÒbbhYž`k Ybb`Yg`XUfi a`[Y`hž`X]Y
`bYbghUXh`ni `VYgi WYb`"8]Y: D² `YVh`Yfj cfž`XUgg`Yg`Ub
fYU`]gh]gWYb`5`hYfbUh]j Yb`ZØf`5i hcZU`fYf`a Ub[Y`Y" `bYgVYgcbXYfY
ghY`hY`BYdd`ZYghž`XUgg`X]Y`VYghY`YbXYb`; UfU[Ybd`ÀhY`]b`XYf
GhUXhi bni fY]WYbX`gY]Ybž`i a`X]Y`6YXØfZb]ggY`XYf`6Yj Ò`_Yfi b[

ni 'XYW_Yb"

K]XYfghUbX'[Y[Yb'XUg'5i hcj Yfvch

8]Y': D² 'K]Yb' _ØbX][hY'VYfY]hg'K]XYfghUbX'[Y[Yb'XUg
5i hcj Yfvch'Ub'i bX'd`Ubhž'X]Y'A U» bU\ a Y'gck c\`Ui Z6i bXYg!'U`g
Ui W`Ui Z@UbXYgYVYbY'ni `VY_Àa dZYb"" 8]Y'K]YbYf' ðbYbghUXh
a i gg'ZØf'U`Y'A YbgWYbž'Ui W`ZØf'5i hcZU\ fYfž'cZZYbV`Y]VYb ž
ZcfXYfhY`BYdd'i bX'VYhcbhY`X]Y`Bchk YbX][_Y]h`Y]bYg
ni [Àb[`]WYb' ðbYbghUXhUb[YVchYg"

?i fnY'K YfVYY]bV`YbXi b[

Ni gÀh`]W`k UfbhY`BYddž'XUgg'X]Y'i a `]Y[YbXYb'6Yn]f_Y`Xi fW
XUg'5i hcj Yfvch'ghUf_`ni [YdUf_`hi bX'VY`UghY'h'k YfXYb' _ØbbhYb"" ð
X]YgYa `Ni gUa a Yb\Ub[`k]fX'Ui Z'X]Y'9fZU\fi b[Yb'UbXYfYf
GhÀXhY`j Yfk]YgYbž'X]Y`À\ b`]WY'A U» bU\ a Yb'Yf[f]ZZYb'\UVYb"" ð
6Yni [`Ui ZbUW\U`h][Y'A cV`]hÀh'VYhcbhY]bY`Di V`_]Uh]cb`XYg
8Yi hgWYb'GhÀXhYhU[Yg'X]Y`Bchk YbX][_Y]hžj Yf_Y\fgVYfi \][hY
NcbYb'ni `gWUZZYb'i bX'[`Y]W`nY]h][`X]Y'6YXØfZb]ggY
j YfgW]YXYbYf'6Yj Ò`_Yfi b[g[fi ddYb']a `5i [Y'ni `VY\U`hYb"" 9g`]gh
k]W]h][ž'Ui W`X]Y'A cV`]hÀh`À`hYfYf'A YbgWYb'ni `g]WYfbž'k À\ fYbX
[`Y]W`nY]h][`i a k Y`hžFYi bX`]WY`@Øgi b[Yb'[YZØfXYfh'k YfXYb"

8Yf'GhfY]hi a `XUg'5i hcj Yfvch']b'K]Yb'gd]Y[Y`h`Y]b'[fØ» YfYg
H\Ya U`k]XYfž'XUg'j]Y`Y`GhÀXhY`VYhf]Zh`XYb'6U`UbWU`_h'nk]gWYb
bUW\U`h][Yf'GhÀXhYd`Ubi b[`i bX'XYf'5i žFYW`hYf\U`hi b[`XYg
Ni [Ub[g'ZØf'U`Y'6Øf[Yf" <]YfVY]`_ca a h'XYf'Dc`]h]_`Y]bY
YbhgWY]XYbXY`F c`Y'ni ž'X]Y'gck c\`k]fhgWUZh]WY` ðhYfYggYb'U`g
Ui W`gcn]U`Y'; YfYW]h][_Y]h'VYfØW_g]W]h][Yb'a i gg"

: Øf'k Y]hYfY' ðZcfa Uh]cbYb'ni `bUW\U`h][Yf'ghÀXh]gWYf'A cV`]hÀh
ØbbYb'G]Y`X]Y`Di V`]Uh]cb`XYg'8Yi hgWYb'GhÀXhYhU[Yg`\]Yf
Y]bgY\Yb"

C fh'XYg'; YgWY\Ybg8YhU]`g'ni f'A Y`Xi b[K Ug]gh
dUgg]Yfh3; YgYhn[YVi b[ð'k Y`WYb'FY[]cbYb3K]Yb; YbUi Yf`C fh
VY_Ubbh3K]Ybž² ghYffY]W 6YghY`F YZYfYbnc hg"Uh

Gci fW. :X]Y!b UW f]W hYb "Uh

8YhU]`g

6Ygi WYb `G]Y `i bg `Ui Z. `b!U["XY